Die Senatorin für Arbeit, Soziales, Jugend und Integration

Freie Hansestadt Bremen

Die Senatorin für Arbeit, Soziales, Jugend und Integration
Bahnhofsplatz 29, 28195 Bremen

E-Mail senioren@soziales.bremen.de

Честит рожден ден!

Уважаеми дами и господа,
По случай Вашия 80-и рожден ден бих искала да Ви поднеса най-сърдечните си поздравления и от името на Сената на град Бремен. Пожелавам Ви да прекарате този специален ден по начин, който отговаря напълно на Вашите желания.
Осемдесет години живот – това е впечатляващ житейски път, изпълнен с преживявания и ценен опит. Пожелавам ви да гледате с щастие към миналото и с увереност и спокойствие към бъдещето.
В качеството си на сенатор по социалните въпроси за мен е от особено значение Вие да се чувствате добре в Бремен – не само днес, но и всеки ден. Моите колеги в министерството също работят за това, защото общата ни цел е да подкрепим щастливата и независима старост в Бремен.

Ако имате въпроси или желаете да получите информация за стареенето в Бремен, ще се радваме да дойдем у вас или на избрано от вас място. Заедно можем да обсъдим вашите нужди и желания и същевременно възможностите за подкрепа.
За възрастните хора в Бремен съществуват множество услуги за подкрепа и консултации, които бих искала накратко да Ви представя.
Сърдечно Ви каня да се възползвате от една или повече от тези услуги

Ние Ви предлагаме следните възможности за подкрепа, които са безплатни:

• **Домашни посещения в Бремен (Bremer Hausbesuch):**
Желаете ли да научите как можете да останете самостоятелни в собствения си дом и какви форми на подкрепа съществуват във Вашия квартал? Обучен консултант ще Ви посети в дома Ви и ще Ви информира за наличните във Вашата близост услуги и възможности.

• **Общност и социализация:** Чувствате ли се понякога самотни или искате да общувате повече? Бремен предлага много места за социализация на възрастни хора. Тук можете да намерите програми и курсове за упражнения, както и следобедни занимания отстъпка с цел социални контакти. На някои места се предлага и обяд на намалени цени.

• **Съседска помощ:**
Бремен вече повече от 50 години отдава голямо значение на активната съседска помощ. Нашите центрове за услуги с удоволствие ще Ви консултират и подкрепят.

• **Грижи и подкрепа:**
Нуждаете ли се от по-обширна подкрепа или грижи? Центровете за подкрепа при грижи предлагат цялостно консултиране – включително относно възможностите за амбулаторни и стационарни грижи.

• **Живот без бариери:**
Имате ли затруднения, свързани с бариери във Вашия дом? Kom.fort предлага консултации и подходящи решения за адаптиране на жилището.

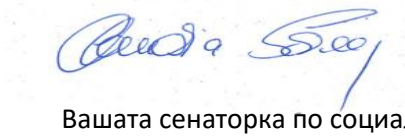
• **Памет и деменция:**
Имате ли притеснения относно паметта си? Информационният и координационен център за деменция в Бремен (DIKS) предлага поверителни консултации и Ви подпомага при намирането на подходяща подкрепа.

С това вече имате обща представа за услугите за подкрепа, които се предлагат за възрастни хора в Бремен. Повече информация за услугите във Вашата близост ще намерите в приложената информационна брошура или чрез Bremer Hausbesuch.

Накрая бих искала сърдечно да Ви благодаря за всичко, което сте постигнали в живота си и за приноса Ви към нашето общество. Вашият труд заслужава голямо уважение и признателност.

За да можете да прочетете това писмо и на други езици, по-долу ще намерите QR код, който Ви отвежда към съответните преводи.

С искрени поздрави :



Вашата сенаторка по социални въпроси Dr. Claudia Schilling

Dieses Schreiben gibt es digital auf verschiedenen Sprachen:
This letter is available digitally in different languages.
Cette lettre est disponible en version numérique dans différentes langues.
Esta carta está disponible en formato digital en diferentes idiomas.
Ten dokument jest dostępny w wersji cyfrowej w różnych językach.
Bu yazı çeşitli dillerde dijital olarak mevcuttur.
Цей лист доступний в електронному вигляді різними мовами.
Это письмо доступно в цифровом формате на разных языках.
Това писмо е достъпно в електронен формат на различни езици.
Ev name bi awayekî dîjîtal bi zimanên cuda peyda dibe.
هذه الرسالة مُتاحة بالصيغة الرقمية بعدة لغات: